

# یوکتا گرافتارم!

نویسنده • رابرت مانس

تصویرگر • مایکل مارچنکو

مترجم • شادی فرزین



ناشر خیلی متفاوت کتاب‌های کودک و نوجوان!

سرشناسه: مانش، رابرت، ۱۹۴۵-م. Munsch, Robert  
عنوان و نام پدیدآور: توی کتاب گیر افتادم! / نویسنده: رابرت مانش؛ تصویرگر: مایکل مارچنکو؛ مترجم: شادی فرزین.  
مشخصات نشر: تهران: نشر پرتقال، ۱۳۹۶.  
مشخصات ظاهری: ۳۲ص.:: مصور (رنگی) ۲۹×۲۲ س.م.  
شابک: ۹۷۸-۶۰۰-۴۶۲-۱۴۷-۲  
وضعیت فهرست‌نویسی: فیا  
یادداشت: عنوان اصلی: Put me in a book!, c2010  
یادداشت: گروه سنی: ب، ج.  
موضوع: داستان‌های تخیلی  
موضوع: Fantastic Fiction  
شناسه‌ی افزوده: مارشانکو، مایکل، تصویرگر  
شناسه‌ی افزوده: Marthechenko, Michael  
شناسه‌ی افزوده: فرزین، شادی، ۱۳۵۶-، مترجم.  
رده‌بندی دیویی: ۱۳۹۶ ت ۱۷۶ م ۱۳۰ د ۱  
شماره‌ی کتاب‌شناسی ملی: ۵۰۲۹۷۳۴



انتشارات پرتقال  
**توی کتاب گیر افتادم!**  
نویسنده: رابرت مانش  
تصویرگر: مایکل مارچنکو  
مترجم: شادی فرزین  
ویراستار: شبنم حیدری‌پور  
مدیر هنری نسخه‌ی فارسی: کیانوش غریب‌پور  
طراح جلد نسخه‌ی فارسی: امین نصر  
آماده‌سازی و صفحه‌آرایی: آتلیه‌ی پرتقال / مهدیه عصارزاده - سحر احدی  
مشاور فنی چاپ: حسن مستقیمی  
شابک: ۹۷۸-۶۰۰-۴۶۲-۱۴۷-۲  
نوبت چاپ: اول - ۹۷  
تیراژ: ۵۰۰ نسخه  
لیتوگرافی و چاپ: واژه پرداز اندیشه  
صحافی: عطف  
قیمت: ۱۴۰۰۰ تومان



۳۰۰۰۶۳۵۶۴



۰۲۱-۶۳۵۶۴



www.porteghaal.com



kids@porteghaal.com



دانش‌آموزان کلاس خانم اودل در راه برگشت از رودخانه،  
مردی را دیدند که روی یکی از نیمکت‌های پارک نشسته بود  
و کتاب بزرگی در دست داشت.





هیلی گفت: «سلام! شما دارید چه کار می‌کنید؟»  
مرد گفت: «دارم سعی می‌کنم این کتاب را تمام کنم. یک کتاب  
تصویری است، اما نمی‌دانم چه جور بچه‌ای برای این داستان  
انتخاب کنم.»

